



PINOKKIO

Een maskerspel

naar het meesterwerk van

CARLO COLLODI

door

LOUIS CONTRYN

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.

(Grimas Theatergrime verkoop)

Tel: 072 - 5 11 24 07

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **PINOKKIO** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **LOUIS CONTRYN** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

Copyright: © 2012 Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv

Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl

E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: www.ibva.nl

Email: info@ibva.nl

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **12** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

INLEIDING:

Dit stuk is opgevat als een maskerspel. Hiervoor zijn een paar redenen. Vele figuren werden door Collodi gezien als dieren. Met maskers kan men ze beter uitbeelden. Een masker daarom voor de moraliserende krekel, de schurken vos en kat, de dokters kraai en uil, de aap als rechter en de bulldog als agent. Verder zijn er een slang, een duif, een krab en ezels.

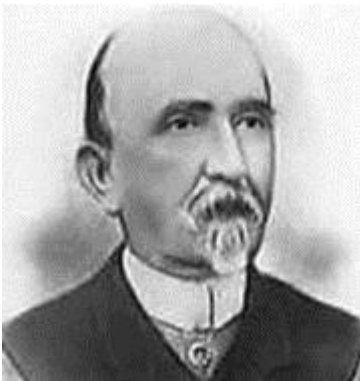
De moeilijkheid bij het groter worden van de neus van Pinokkio, een hoofdelement in het verhaal, kan eenvoudig weergegeven worden met de verwisseling van het masker. Het gewone masker wordt vlug omgewisseld met een met een zeer lange neus.



Met het gebruik van maskers, halfmaskers die het spreken niet hinderen, zitten we in de sfeer van de commedia dell' arte wat dan weer overeenkomt met het straatoptreden van de poppenspeler Vuureter en zijn poppen Colombine en Harlekijn.

Het moraliserende van de krekel wordt afgezwakt door zijn spraakgebrek. Hij spreekt zo nerveus dat hij sommige letters omkeert, daardoor verkeerde woorden zegt en zich telkens moet verbeteren.

Over de oorspronkelijke auteur:



Carlo Collodi ([pseudoniem](#) van Carlo Lorenzini, [1826](#) – [1890](#)) was een Italiaans journalist en schrijver. Hij ontleende zijn schrijversnaam aan het dorp Collodi, nabij [Lucca](#), waar zijn moeder was geboren.

Hoewel hij verschillende werken op zijn naam heeft staan, is hij vooral bekend gebleven als schrijver van [Pinokkio](#) (Pinocchio).

Politiek bevlogen als hij was, stichtte hij in 1848 een satirisch (*verhaal waarin iets of iemand belachelijk wordt gemaakt*) blad (Il Lampione), dat in 1849 door de groothertog van Toscane werd verboden, maar in 1860 weer op de markt verscheen.

In 1875 vertaalde hij een uitgave van de sprookjes van [Charles Perrault](#) en begon hij kinderboeken te schrijven. Hij had daarbij een voorkeur voor deugnieten, waarmee hij sterk afweek van de gebruikelijke brave kinderlectuur uit die tijd. Kinderen waren gefascineerd door de wonderlijke avonturen, maar de satirische en allegorische (*een verhaal waarmee nog iets anders wordt bedoeld*

dan wat er verteld wordt) elementen in zijn werken spraken ook volwassenen aan.

Pinokkio is ook de titel van een Amerikaanse animatiefilm uit [1940](#) van Walt Disney Pictures. De film is de tweede [Disney](#) classic van de Disney-animatiefilms na het grote succes van [Sneeuwwitje](#). Het scenario is gebaseerd op het gelijknamige boek van [Carlo Collodi](#) maar dan bewerkt in de typische Walt Disney-stijl.

PERSONEN:

Gepetto
Pinokkio
Krekel
Muzikant
Vuureter
Colombine
Harlekijn
Vos
Kat
Herbergier
Blauwe fee
Dokter raaf
Dokter uil
Rechter
Agent
Slang
Duif
Krab
Boer
Lucifer
Koetsier
Circusdirecteur
Vis.

Verder figuranten: muzikanten, gendarmen, bewoners van de speelgoedstad. Sommige acteurs kunnen gemakkelijk twee, drie en meer rollen vertolken.

DECOR:

In feite zijn er geen decors nodig. De actie spreekt voor zichzelf. Enkele zetstukken zijn gewenst: Achterwand van het poppentheater van meester Vuureter, een kathedraal van de rechter, het graf van de fee, een vlakke voorkant van de wagen van de koets naar speelgoedstad, plakkaten voor de speelgoedstad, portret in gouden lijst van Pinokkio als echte jongen, plakkaten die de voorstelling van meester Vuureter aan kondigen.

AANKONDIGING VAN DE VOORSTELLING

Muzikanten: *(stappen over de scène en spelen uitbundig en opvallend op trommels en cymbalen. Daarna roepen ze naar het publiek afwisselend met paukslagen):*

-Het groot poppentheater van meester Vuureter is weer in de stad.

-Kom kijken! Kom kijken! Kom kijken!

-Vandaag een unieke voorstelling van het groot poppen-theater van meester Vuureter!!

-Men zegge het voort! Men zegge het voort! Men zegge het voort!

(al spelend verlaten ze het toneel)

IN DE WERKPLAATS VAN GEPETTO

Gepetto: *(komt op met Pinokkio op de arm)* Mooi! Heel mooi! Ik heb een pop gemaakt. En met die pop trek ik dan de wereld door en daarmee verdien ik mijn kost. En als het kan nog iets meer voor een hartig slokje. Haha!

(Hij plaatst Pinokkio op een verhoog)

Ik zal hem Pinokkio noemen. Dat is een mooie naam die hem zeker geluk zal brengen. Ik steek nu het vuur aan, dan heb ik het lekker warm. *(Hij komt op met een doek waarop een houtvuur geschilderd is. Hij verwarmt zijn handen aan het denkbeeldig vuur en suggereert dat de warmte hem deugd doet. Pinokkio lacht spottend)*

Wie lacht daar? *(Hij kijkt naar Pinokkio die beweegt)* Hé! Hoe kan dat nu? Heb ik dan een levende pop gemaakt? *(tot Pinokkio)* Zou jij ook kunnen lopen? Kom, ik help je een handje. *(Pinokkio loopt en valt)* O! Opgepasst, kereltje. Niet te vlug.

Pinokkio *(springt weer te voorschijn en zwaait met de armen):*
Zoef! Zoef! Zoef!

Gepetto: *(lacht)* Niet zo wild! Pas toch op!

Pinokkio: *(springt op en neer)* Hop, hop, hop!

Gepetto: Ophouden! Ophouden! *(Pinokkio lacht en loopt weg)*
Pinokkio! Niet weglopen! Kom hier! Hier komen! *(hij loopt achter Pinokkio)*

De krekel: *(kruipt op)* Krie ... krie ... krie...

Pinokkio: *(loopt hijgend op)* Héhéhé, heb ik gelopen zeg. Die Gepetto met zijn oude knoken kon me niet krijgen! Haha... je moest hem zien lopen. *(hij bootst Gepetto na)* Plof! Plof! Plof! Hahaha... *(hij bemerkt de krekel en schrikt)* Hé! *(hij valt achterover en krabbelt weer recht)* Wie... wie ben jij?

Krekel: Ik ben ik!

Pinokkio: Wie is ik?

Krekel: Ik ben de prekende pekel, eh... de sprekende krekel. En ik woon hier al honderd jaar.

Pinokkio: Dan wordt het hoog tijd dat je hier weggaat. Want nu woon IK hier. En ik ben hier de baas!

Krekel: Nee, Pinokkio! Ik blijf hier om je de saaiheid te leggen... eh... de waarheid te zeggen.

Pinokkio: Zozo! *(spottend)* Zeg me dan maar direct wat je me te leggen... eh... te zeggen hebt.

De krekel: *(spreekt met overslaande moraliserende stem)* Wee de

jongens die van huis wegelopen en zacht zijn voor hun voeder en mader,... eh... slecht zijn voor hun vader en moeder!

Pinokkio: En ik zal je ook eens wat zeggen, krekel. Ik trek er mij lekker niks van aan. Ik wil maar één ding in mijn leven.

Krekel: Zo! En wat wil jij dan wel?

Pinokkio: Plezier maken! Eten, drinken, slapen, lachen en spelen. Plezier maken van de vroege morgen tot de late avond.

Krekel: Arme Pinokkio. Ik heb medelijden met je.

Pinokkio: Medelijden? Waarom?

Krekel: Omdat jij een rode gesel bent met een koude stop... eh... een grote ezel met een houten kop!

Pinokkio: *(is woedend)* Nu is het genoeg, krekel. Maak dat je weg bent! *(hij slaat naar de krekel die valt)*

Krekel: Krie! *(verdwijnt)*

Pinokkio: *(schrikt)* Hij is weg! Nu, des te beter. Als ik hem maar geen pijn heb gedaan. Och ja... zijn dwaze lessen maakten me woedend. *(Hij gaat zitten en springt dan plots recht)* Hé! Ik voel wat ik mijn maag! Oeee... Ik heb honger! Is hier wat te eten? Ik wil eten hebben! *(hij wipt op en neer)* Eten! Eten! Eten! *(hij kermt en loopt heen en weer. Hij zoekt rond)* Niks! Niks! Niks! *(hij roept)* Moet ik dan verhongeren? *(hij weent)* Huhuhu... Die krekel had gelijk. Ik ben een stoute jongen. Ik had nooit mogen wegelopen. Als mijn vader nog hier was dan zou hij me wel eten geven. Huhuhu... Er is niks zo erg als honger... *(hij gaat liggen snikken)*

Gepetto: *(roept van ver)* Pinokkio! Pinokkio!

Pinokkio: *(huilt verder)* Huhuhu...

Gepetto: *(komt binnen met een peer en neemt Pinokkio op zijn schoot)* Pinokkio! Wat is er met jou gebeurd?

Pinokkio: Ik ben nooit zo ongelukkig geweest.

Gepetto: Bedaar nu maar, Pinokkio, lieve jongen. Je vader heeft wat lekkers voor je meegebracht.

Pinokkio *(omhelst Gepetto):* Dank je, vader. Ik beloof je dat ik voortaan altijd lief zal zijn.

Gepetto: Ja, dat zeggen alle kinderen als ze iets willen hebben.


Pinokkio: Maar ik ben geen gewoon kind, ik ben een hele lieve jongen.

Gepetto: Vooruit, Pinokkio. Hier! *(hij geeft de peer)* Eet ze maar op.

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto